



नेशनल ऑटोमोटिव टेस्ट ट्रैक्स

NATIONAL AUTOMOTIVE TEST TRACKS

Limited Tender Document

For

नैट्रैक्स पीथमपुर (म.प्र.) में पुराने/साइट कार्यालय (बाजा के लिए) की मरम्मत

एवं नवीनीकरण का कार्य/ Repairing & Renovation of Old/Site Office (for

Baja) AT NATRAX PITHAMPUR (M.P.)

At

NATRAX

PITHAMPUR, DIST. DHAR (Madhya Pradesh)

Tender No. - NATRAX/PROC/C&I/24/81

National Automotive Test Tracks (NATRAX)/ नेशनल ऑटोमोटिव टेस्ट ट्रैक्स (NATRAX)
A unit of National Automotive Board (NAB)/ राष्ट्रीय मोटर वाहन बोर्ड (एनएबी) की एक इकाई
NH-52, Old Agra- Mumbai Highway/ NH-52, पुराना आगरा-मुंबई राजमार्ग,
Next to Pithampur Flyover/ पीथमपुर फ्लाईओवर के बगल में,
Post Khandwa (Near Pithampur)/ पोस्ट खंडवा (पीथमपुर के पास)
Dhar District, Madhya Pradesh-454774/ धार जिला, मध्य प्रदेश -454774
Phone: +919893892310, Fax - 07292-256101
Email: a.prabhakar@natrip.in, anuj.kumar@natrip.in

1. General Instructions:

नेशनल ऑटोमोटिव टेस्ट ट्रैक्स (NATRAX) नेशनल ऑटोमोटिव बोर्ड (NAB) के तहत एक ऑटोमोटिव टेस्टिंग एंड सर्टिफिकेशन सेंटर है, जो भारी उद्योग मंत्रालय, भारत सरकार द्वारा गठित एक स्वायत्त निकाय है। NATRAX को लगभग 3000 एकड़ भूमि पर पीथमपुर, जिला धार, (मध्य प्रदेश, भारत) के पास, सभी प्रकार के ऑटोमोबाइल के व्यापक परीक्षण और मूल्यांकन के लिए स्थापित किया गया है।/National Automotive Test Tracks (NATRAX) is an Automotive Testing & Certification Centre under NATRiP Implementation Society (NATIS)/National Automotive Board (NAB) which is an autonomous body constituted by Ministry of Heavy Industries, Government of India. NATRAX has been set up on approx. 3000 acres of land for comprehensive testing and evaluation of all types of automobiles, near Pithampur, Dist. Dhar, (Madhya Pradesh, India).

नेशनल ऑटोमोटिव टेस्ट ट्रैक्स (NATRAX), इस बोली में निहित नियमों और शर्तों पर कार्य करने, निष्पादित करने और कार्य करने के लिए निर्धारित प्रोफार्मा में सीमित निविदा पूछताछ (LTE) के तहत पंजीकृत, योग्य और अनुभव से पासवर्ड संरक्षित कोटेशन / बोली आमंत्रित करता है। दस्तावेज़। कार्यों का संक्षिप्त विवरण और एनआईक्यू की समय-सीमा नीचे दी गई तालिका में संक्षेप में दी गई है।/The National Automotive Test Tracks (NATRAX), invites Password Protected Quotation/Bid from the registered, qualified and experience under Limited tender enquiry (LTE) in the prescribed Proforma for performing, executing and implementing the works on the terms and conditions contained in this Bid document. Brief Description of works and the timelines for NIQ are summarised in the table below:

कार्य का वर्णन /Description of Work	अनुबंध की अवधि / Period of Contract	निविदा के फ्लोटिंग की शुरुआत की तिथि / Date of start of floating of tender	बोली जमा करने की अंतिम तिथि / Last date for submission of Bid	बोली खोलने की तिथि और समय / Date & Time of Bid opening	Estimated cost



<p>नैट्रैक्स पीथमपुर (म.प्र.) में पुराने/साइट कार्यालय (बाजा के लिए) की मरम्मत एवं नवीनीकरण का कार्य/ Repairing & Renovation of Old/Site Office (for Baja) at NATRAX Pithampur (M.P.)</p>	<p>आगे बढ़ने के लिए नोटिस (एनटीपी) जारी होने की तारीख से 20 दिनों के भीतर।/ within 20 days from the date of Issue of Notice to Proceed (NTP).</p>	<p>09th Dec 2024</p>	<p>16th Dec 2024 at 1200 Hrs</p>	<p>16th Dec 2024 at 1230 Hrs</p>	<p>Rs. 3.94 Lakh</p>
--	---	---------------------------------	---	---	----------------------

बोलीदाता (आईटीबी) के निर्देशों में उल्लिखित न्यूनतम पात्रता मानदंड (एमईसी) को पूरा करने वाले बोलीदाता बोली प्रक्रिया में सफलतापूर्वक बनने के पात्र हो सकते हैं। जेवी/कंसोर्टियम के रूप में बोली लगाने वालों को अनुमति नहीं है।/ The Bidder(s) who meet the Minimum Eligibility Criteria (MEC) as mentioned in the Instructions to Bidder (ITB) may be eligible to become successfully in the Bidding process. **The bidder(s) in the form of JV/Consortium is not permitted.**

2. कोटेशन/बोली प्रस्तुत करने का विवरण/ Quotations/Bid Submission details:

बोली का प्रकार- तकनीकी-वाणिज्यिक बोली (तकनीकी एवं वित्तीय बोली एक लिफाफे में)/ Type of bid called- Techno-commercial bid (Technical & Financial Bid in single envelope)

- a. पासवर्ड से सुरक्षित बोली/कोटेशन बोलीदाता द्वारा निम्नलिखित ईमेल आईडी पर उपरोक्त समय और तारीख के बाद या पूर्व सूचना पर अगली सुविधाजनक तारीख और समय के रूप में प्रस्तुत किया जाना है। (पासवर्ड सुरक्षा विवरण के लिए कृपया इस दस्तावेज़ का अनुबंध IV देखें)।/ Password protected Bid/Quotation is to be submitted by the Bidder at the following email ID's not later than the aforesaid time & date or as next convenient date & time on pre-intimation. (for Password protection details please refer Annexure IV of this document).



mail to: a.prabhakar@natrip.in, anuj.kumar@natrip.in,

OR

मोहरबंद बोलियां/कोटेशन भी पूर्वोक्त तिथि और समय पर NATRAX हब कार्यालय में सीलबंद लिफाफों में हार्ड कॉपी में जमा किए जा सकते हैं। हालांकि, मौजूदा कोविड महामारी को देखते हुए बोलीदाताओं को इलेक्ट्रॉनिक मोड के माध्यम से बोली लगाने के लिए प्रोत्साहित किया जाता है/ Sealed Bids/quotations may also be submitted in the hard copy in **sealed envelopes at NATRAX Hub office** in the aforesaid date and time. However, Bidders are encouraged to Bid/quote through electronic mode considering the ongoing Covid pandemic.

- b. उक्त तिथि एवं समय के बाद कोई बोली स्वीकार नहीं की जायेगी। हालाँकि, असाधारण मामलों में, NATRAX के पास बोली खोलने से पहले बोली जमा करने के समय/अंतिम तिथि को अगली सुविधाजनक तिथि/समय तक बढ़ाने का अधिकार सुरक्षित है।/ No Bids will be accepted after the aforesaid date and time. However, on exceptional cases, NATRAX reserves the right to extend the time/last date of submission of Bid to a next convenient date/time before opening of the Bids.
- c. टेलीग्राफिक रूप से या ट्रांसमिशन के अन्य माध्यमों (टेलीफैक्स, आदि) के माध्यम से भेजी गई बोलियां जो पासवर्ड से सुरक्षित नहीं हैं, उन्हें दोषपूर्ण, अमान्य माना जाएगा और खारिज कर दिया जाएगा।/ Bids sent telegraphically or through other means of transmission (telefax, etc.) which are not Password Protected shall be treated as defective, invalid and shall stands rejected.

3. NATRAX गैर-प्राप्ति/गैर-वितरण/या किसी तकनीकी त्रुटि या गलत प्राप्तकर्ता के कारण किसी भी देरी के लिए जिम्मेदार नहीं होगा। बोलीकर्ता NATRAX से अपनी बोली प्रस्तुत करने की प्राप्ति की पुष्टि कर सकते हैं/ NATRAX shall not be responsible for any delays for non-receipt / non-delivery/ or any technical errors or due to wrong addressee. Bidders may confirm the receipt of their Bids submission from NATRAX.

4. Disclaimer/ अस्वीकरण:

NATRAX reserves all rights to accept/ reject/modify/split any or all proposals without assigning any reasons. Bidders shall not have any cause of action or claim against NATRAX for any of its decisions.

NATRAX बिना कोई कारण बताए किसी या सभी प्रस्तावों को



स्वीकार/अस्वीकार/संशोधित/विभाजित करने के सभी अधिकार सुरक्षित रखता है। NATRAX के किसी भी निर्णय के लिए बोलीदाताओं के पास कार्रवाई का कोई कारण या दावा नहीं होगा।

This tender document/NIQ has been prepared in both the languages (English & Hindi) with due care, however, in case of any discrepancy the English Language will prevail.

यह निविदा दस्तावेज/एनआईक्यू दोनों भाषाओं (अंग्रेजी और हिंदी) में उचित देखभाल के साथ तैयार किया गया है, हालांकि, किसी भी विसंगति के मामले में अंग्रेजी भाषा प्रबल होगी।

For NATRAX

For Head Procurement & Stores/ हेड प्रोक्योरमेंट एंड स्टोर्स के लिए

अनुलग्नक I/ANNEXURE I

A. बोलीदाताओं के लिए निर्देश (आईटीबी)/ INSTRUCTION TO BIDDERS (ITB)

1. बोलीदाताओं को ईमेल के विषय पर "निविदा संख्या NATRAX/PROC/C&I/24/81 के लिए बोली" नामक पासवर्ड संरक्षित पीडीएफ प्रारूप में अपनी बोलियां जमा करनी होंगी, जिसमें पासवर्ड संरक्षित पीडीएफ दस्तावेज शामिल है, जैसा कि नीचे दिया गया है . पासवर्ड से सुरक्षित बोलियां बोली जमा करने की तिथि/समय के बंद होने से पहले उल्लिखित ईमेल आईडी पर प्रस्तुत की जाएंगी।/ Bidders are required to submit their Bids in a **Password Protected PDF format**, named as **"Bid for Tender No. NATRAX/PROC/C&I/24/81"** on the subject of the email, containing **Password Protected PDF document**, as given below. The **Password Protected** bids shall be submitted at the mentioned email ID's before the closure of bid submission date/time.

OR

मोहरबंद बोली/कोटेशन तकनीकी बोली और वित्तीय बोलियों वाली हार्ड कॉपी में उपरोक्त तिथि और समय पर NATRAX कार्यालय में एक सीलबंद लिफाफे में भी प्रस्तुत किया जा सकता है। हालांकि, कोविड महामारी से बचने के लिए बोलीदाताओं को इलेक्ट्रॉनिक मोड के माध्यम से बोली/बोली लगाने के लिए प्रोत्साहित किया जाता है/ Sealed Bid/quotation may also be submitted in the hard copy containing Technical bid and financial bids in single sealed envelope at NATRAX office in

the aforesaid date and time. However, Bidders are encouraged to Bid/quote through electronic mode in order to avoid Covid pandemic.

ऑनलाइन बोली प्रस्तुत करने के मामले में, बोली खोलने के समय बोलीदाता द्वारा दस्तावेज़ का पासवर्ड प्रस्तुत किया जाएगा। / In case of online Bid submission, the password of the document shall be submitted by the Bidder at the time of the opening of Bid.

2. बोली खोलना:/ Bid Opening:

आगे की जांच, मूल्यांकन, रैंकिंग और आदेश देने के लिए बोली लगाने वाले (यदि उपलब्ध हो) की उपस्थिति में NATRAX अधिकारियों की समिति द्वारा बोली खोली जाएगी।/ The bid shall be opened by the committee of NATRAX Officials in the presence of bidder (if available) for further scrutiny, evaluation, ranking & placement of order.

a) तकनीकी बोली मूल्यांकन प्रक्रिया के दौरान, NATRAX बोलीदाता से ई-मेल के माध्यम से या उनके तकनीकी प्रस्तावों की पुष्टि और समेकन के लिए लिखित रूप में स्पष्टीकरण मांग सकता है।/ During the technical bid evaluation process, NATRAX may ask clarifications to the bidder through E-mail or in writing for confirming and consolidating their technical offers.

b) NATRAX द्वारा निर्दिष्ट समय के भीतर ऐसे सभी स्पष्टीकरणों का उत्तर बोलीदाता द्वारा ई-मेल द्वारा दिया जाना आवश्यक है / All such clarifications are required to be answered by the bidder by E-mail, within the time specified by NATRAX.

3. अनुबंध इस निविदा दस्तावेज़ में निर्दिष्ट नियमों और शर्तों द्वारा शासित होगा, जिसमें संशोधन, कार्य आदेश आदि शामिल हैं।/ The Contract shall be governed by the terms and conditions specified in this tender document including amendments, work order etc., .

4. सभी बोलीदाताओं को एतद्वारा स्पष्ट रूप से सूचित किया जाता है कि अनुबंध की शर्तों से "सशर्त प्रस्ताव" या "विचलन के साथ प्रस्ताव", न्यूनतम योग्यता मानदंड, तकनीकी विनिर्देश, या निविदा दस्तावेज़ों में निर्धारित किसी भी अन्य आवश्यकताओं को पूरा नहीं करने वाले कोटेशन के लिए उत्तरदायी हैं। "अस्वीकृत" हो।/ All Bidders are hereby explicitly informed that "CONDITIONAL OFFERS" or "OFFERS WITH DEVIATIONS" from the conditions of Contract, the quotation not meeting the minimum eligibility criteria, technical specifications, or any other requirements as stipulated in the Tender documents are liable to be "REJECTED".



5. बोलीदाता को अपनी तकनीकी सुदृढ़ता का विवरण देना चाहिए और सरकारी विभागों/उपक्रमों/सार्वजनिक/निजी क्षेत्रों/स्वायत्त आदि में समान प्रकृति के पिछले कार्यों के ग्राहकों/ग्राहकों की सूची प्रदान करनी चाहिए।/ Bidder should give details of their technical soundness and provide list of customers/client of previous works of similar nature in Government Departments/ Undertakings/ Public / Private sectors/Autonomous etc.,
6. न्यूनतम पात्रता मानदंड: - बोली लगाने वाले को निम्नलिखित दो (ए या बी) में से किसी एक को पूरा करना चाहिए:/ Minimum Eligibility Criteria: - The bidder should fulfill either of the following two (A OR B):
- A. बोलीदाता के पास विक्रेता पंजीकरण के तहत NATRAX के साथ वैध पंजीकरण होना चाहिए / The bidder should have valid registration with NATRAX under vender registration.
- Or
- B. बोली लगाने वाले को निम्नलिखित मानदंडों को पूरा करना चाहिए:/ The bidder should meet the following criteria:
- i. **Legal valid entity:** - it shall be valid legal entity in form of Proprietor/partnership/LLP/Pvt. Ltd company/Govt. entity/Limited Company/autonomous body etc, and should have valid registration with appropriate governing authority. To supporting this, proof should have to be submitted along with quotation.
- कानूनी वैध इकाई:** - यह प्रोपराइटर/साझेदारी/एलएलपी/प्राइवेट लिमिटेड कंपनी / सरकारी इकाई/सीमित/ कंपनी/स्वायत्त निकाय आदि, के रूप में वैध कानूनी इकाई होगी और उचित शासकीय प्राधिकरण के साथ वैध पंजीकरण होना चाहिए। इसके समर्थन में कोटेशन के साथ प्रमाण प्रस्तुत करना होगा.
- ii. **Turnover:** it should have minimum turnover of **Rs. 8 Lac** during last 3 FY (2021-22, 2022-23 & 2023-24), to supporting this, bidder have to submit a copy of balance sheet/CA Certificate clearly indication the turnover and UDIN should also mandatorily mentioned on the same,



along with quotation.

टर्नओवर: इसका पिछले 3 वित्तीय वर्ष (2021-22, 2022-23 & 2023-24) के दौरान न्यूनतम टर्नओवर रुपये 8.00 लाख होना चाहिए। इसका समर्थन करने के लिए, बोली लगाने वाले को उद्धरण के साथ बैलेंस शीट/सीए प्रमाणपत्र की एक प्रति जमा करनी होगी जिसमें स्पष्ट रूप से टर्नओवर का संकेत हो और यूडीआईएन का भी अनिवार्य रूप से उल्लेख किया जाना चाहिए।

iii. **Experience:** it should have minimum 3 years' experience in similar work*/ अनुभव: इसे समान कार्य* में कम से कम 3 वर्ष का अनुभव होना चाहिए।

iv. Similar works* - successfully completed Works pertaining to **"Civil repairing /maintainence work OR civil work including plumbing works"** for any Govt Dept./Reputed firm Private Institution/Academic Institutions, copy of valid LOA/Agreement/work order & completion certificate should be submitted with quotation. In case, work order & completion certificate issued by other than Govt. entity, NATRAX reserve the rights to seeking the 26AS or TDS certificate for the relevant period for authenticity of said order & certificates.

समान कार्य*: किसी भी सरकारी विभाग/प्रतिष्ठित निजी फर्म या संस्थान/शैक्षिक संस्थानों के लिए **"सिविल मरम्मत/रखरखाव कार्य या प्लंबिंग कार्य सहित सिविल कार्य"** से संबंधित सफलतापूर्वक पूर्ण किए गए कार्य, वैध दस्तावेज के रूप में एलओए/अनुबंध/कार्य आदेश और पूर्णता प्रमाण पत्र की प्रति होनी चाहिए। कोटेशन के साथ प्रस्तुत किया गया। **कार्य आदेश और पूर्णता प्रमाण पत्र, सरकार के अलावा अन्य संस्था द्वारा जारी किया गया है तो इस मामले में, NATRAX उक्त आदेश और प्रमाणपत्रों की प्रामाणिकता के लिए प्रासंगिक अवधि के लिए 26AS या TDS प्रमाणपत्र प्राप्त करने का अधिकार सुरक्षित रखती है।**

Exemption: valid Startups registered firms shall be exempted from above B (ii & iii) subject to submission of valid registration certificate and supporting documents for technical competency. In this regard NATRAX Reserve the rights to have interaction with the bidder for understand the technical specification and quality of the work.

छूट: वैध एमएसएमई/स्टार्टअप पंजीकृत फर्मों को ऊपर बी (ii और iii) से छूट दी जाएगी, जो वैध पंजीकरण प्रमाण पत्र और तकनीकी योग्यता के लिए सहायक दस्तावेज जमा करने के अधीन

हैं। इस संबंध में NATRAX कार्य की तकनीकी विशिष्टता और गुणवत्ता को समझने के लिए बोली लगाने वाले के साथ बातचीत करने का अधिकार सुरक्षित रखता है।

7. **Opening & Evaluation of Quotations:** the bids shall be opened by the committee of NATRAX officials, and shall be evaluated in following mannar:

कोटेशन खोलना और मूल्यांकन करना: बोलियां NATRAX अधिकारियों की समिति द्वारा खोली जाएंगी और निम्नलिखित तरीके से उनका मूल्यांकन किया जाएगा:

7.1. If the bidder is registered vender of NATRAX the quotations shall be accepted for comparission of quoted rates. If bidder is not registered vender of NATRAX than the evaluation shall be done as per below:

यदि बोलीदाता NATRAX का पंजीकृत विक्रेता है तो उद्धृत दरों की तुलना के लिए कोटेशन स्वीकार किए जाएंगे। यदि बोलीदाता NATRAX का पंजीकृत विक्रेता नहीं है तो मूल्यांकन नीचे के अनुसार किया जाएगा:

- i. **First-** the quotations shall be evaluated as per the MEC defined as above 6 (B).

प्रथम- कोटेशन का मूल्यांकन उपरोक्त 6 (बी) के रूप में परिभाषित एमईसी के अनुसार किया जाएगा।

8. The Bidders are expected to carefully examine all the contents of the Tender documents including instructions, conditions, terms, specifications, drawings (if any) and may inspect the Site with prior notice to NATRAX and at Bidders own cost, to acquaint himself with all local conditions, means of access to the work, nature of the work and all matters pertaining thereto & take them fully into account before submitting their offer. Failure to comply with the requirements as detailed in these documents shall be at the Bidder's own risk. Bids which are not responsive to the requirements of the Tender will be rejected.

बोलीदाताओं से निर्देशों, शर्तों, शर्तों, विनिर्देशों, आरेखण (यदि कोई हो) सहित निविदा दस्तावेजों की सभी सामग्री की सावधानीपूर्वक जांच करने की अपेक्षा की जाती है और NATRAX को पूर्व सूचना देकर और बोली लगाने वालों की अपनी लागत पर, सभी स्थानीय चीजों से खुद को परिचित कराने के लिए साइट का निरीक्षण कर सकते हैं। जैसे शर्तें, कार्य तक पहुंच के साधन, कार्य की प्रकृति और उससे संबंधित सभी मामले और अपना प्रस्ताव प्रस्तुत करने से पहले उन्हें पूरी तरह से ध्यान में रखें। इन दस्तावेजों में वर्णित आवश्यकताओं के अनुपालन में विफलता बोलीदाता के अपने जोखिम पर होगी। निविदा की आवश्यकताओं के प्रति उत्तरदायी नहीं होने वाली बोलियों को अस्वीकार कर दिया जाएगा।

9. While all efforts have been made to avoid errors in drafting of the Tender documents, the Bidder is advised to check the same carefully. No claim on account of any errors

detected in the Tender documents shall be entertained.

जबकि निविदा दस्तावेजों के प्रारूपण में त्रुटियों से बचने के लिए सभी प्रयास किए गए हैं, बोली लगाने वाले को सलाह दी जाती है कि वे सावधानीपूर्वक इसकी जांच करें। निविदा दस्तावेजों में पाई गई किसी भी त्रुटि के कारण किसी भी दावे पर विचार नहीं किया जाएगा

10. The Bidder shall carry out all the work strictly in accordance with Specification, Standard Practices and instructions of NATRAX or NATRAX's representative and deviation on any account will not be permitted. If in the opinion of NATRAX, changes have to be made in the design and it desires the Bidder to carry out the same. The decision of NATRAX in such cases shall be final and shall not be open to arbitration.

बोलीदाता विशिष्टता, मानक प्रथाओं और NATRAX या NATRAX के प्रतिनिधि के निर्देशों के अनुसार सभी कार्य करेगा और किसी भी खाते में विचलन की अनुमति नहीं दी जाएगी। यदि NATRAX की राय में, डिजाइन में बदलाव किए जाने हैं और वह बोली लगाने वाले को ऐसा करने की इच्छा रखता है। ऐसे मामलों में NATRAX का निर्णय अंतिम होगा और मध्यस्थता के लिए खुला नहीं होगा।

11. The successful Bidder is bound to carry out associated work necessary for the completion of the job even though such items are not included in the quantities and drawings to achieve end results and deemed to be priced in the other items. No claim on this account shall be entertained.

सफल बोलीदाता कार्य पूरा करने के लिए आवश्यक संबंधित कार्य करने के लिए बाध्य है, भले ही ऐसी वस्तुओं को अंतिम परिणाम प्राप्त करने के लिए मात्राओं और रेखाचित्रों में शामिल नहीं किया गया है और अन्य मदों में मूल्य के रूप में समझा जाता है। इस खाते पर किसी भी दावे पर विचार नहीं किया जाएगा।

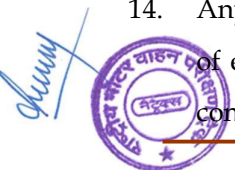
12. The successful Bidder should make his own arrangement to obtain all materials required for the work.

सफल बोलीदाता को कार्य के लिए आवश्यक सभी सामग्री की व्यवस्था स्वयं करनी होगी।

13. Addendum / Corrigendum (if required) to the Tender may be issued prior to the date of opening of the Bid to clarify or to intimate any changes/modifications etc. All such addendum / corrigendum shall be treated as an integral part of the Tender.

निविदा के लिए परिशिष्ट / शुद्धिपत्र (यदि आवश्यक हो) को स्पष्ट करने या किसी भी परिवर्तन / संशोधन आदि को सूचित करने के लिए बोली खोलने की तारीख से पहले जारी किया जा सकता है। ऐसे सभी परिशिष्ट / शुद्धिपत्र को निविदा के अभिन्न अंग के रूप में माना जाएगा।

14. Any effort by a Bidder to influence NATRAX or any of its functionaries in the process of examination, clarification, evaluation and comparison of tenders and in decisions concerning award of contract, may result in rejection of the Bid.



बोली लगाने वाले द्वारा NATRAX या इसके किसी भी अधिकारी को परीक्षा, स्पष्टीकरण, मूल्यांकन और निविदाओं की तुलना और अनुबंध देने से संबंधित निर्णयों की प्रक्रिया में प्रभावित करने के किसी भी प्रयास के परिणामस्वरूप बोली को अस्वीकार किया जा सकता है।

15. In order to afford prospective bidders, reasonable time for preparing their Quotes after taking into account such amendments, NATRAX may, at its discretion, extend the deadline for submission of bids.

संभावित बोलीदाताओं को वहन करने के लिए, इस तरह के संशोधनों को ध्यान में रखते हुए, उनके उद्धरण तैयार करने के लिए उचित समय, NATRAX अपने विवेक से बोलियां जमा करने की समय सीमा बढ़ा सकता है।

16. Information relating to the examination, clarification, evaluation and comparison of bids and recommendations concerning the award of Contract shall not be disclosed to Bidders or other persons not officially concerned with such process.

परीक्षा से संबंधित जानकारी, स्पष्टीकरण, मूल्यांकन और बोलियों की तुलना और अनुबंध प्रदान करने से संबंधित सिफारिशें बोलीदाताओं या अन्य व्यक्तियों को प्रकट नहीं की जाएंगी जो ऐसी प्रक्रिया से आधिकारिक रूप से संबंधित नहीं हैं।

17. NATRAX reserves the right to accept / reject or modify any bids, and to annul the Tender process and reject all quotations, at any time prior to award of Contract, or to divide the Contract between/amongst Bidders without thereby incurring any liability to the affected Bidder or Bidders or any obligations to inform the affected Bidder or Bidders of the grounds for NATRAX's action. Any bidder not following ITB stands rejected.

NATRAX किसी भी बोलियों को स्वीकार/अस्वीकार या संशोधित करने, और निविदा प्रक्रिया को रद्द करने और सभी कोटेशनों को अस्वीकार करने का अधिकार सुरक्षित रखता है, अनुबंध प्रदान करने से पहले किसी भी समय, या बिना किसी दायित्व के बोलीदाताओं के बीच/बीच में अनुबंध को विभाजित करने के लिए प्रभावित बोलीदाता या बोली लगाने वालों या NATRAX की कार्रवाई के लिए प्रभावित बोली लगाने वाले या बोली लगाने वालों को सूचित करने का कोई दायित्व। आईटीबी का पालन नहीं करने

वाले किसी भी बोलीदाता को खारिज कर दिया जाता है



18. **Quoted Rates:** The rate should be quoted both in words and figures on NATRAX prescribed format duly signed & stamped by the Bidder, incase any discrepancy, rate quoted in word will be preferred. All statutory deductions shall be applicable while releasing payments. All corrections and overwriting should be initialed by the Bidder.

कोट की गई दरें: दर शब्दों और अंकों दोनों में NATRAX निर्धारित प्रारूप पर बोली लगाने वाले द्वारा विधिवत हस्ताक्षरित और मुहर लगी होनी चाहिए, किसी भी विसंगति के मामले में, शब्द में उद्धृत दर को प्राथमिकता दी जाएगी। भुगतान जारी करते समय सभी वैधानिक कटौतियां लागू होंगी। सभी सुधारों और ओवरराइटिंग पर बोलीदाता द्वारा आद्याक्षर किया जाना चाहिए।

- a) The bidder needs to fill the rates against each item in word as well as in figures as mentioned in BOQ (Financial bid). In case of any discrepancy, the rate provided in word shall prevail and correct the amount against the item. All the prices should be inclusive of all taxes and GST.

बोली लगाने वाले को बीओक्यू (वित्तीय बोली) में उल्लिखित प्रत्येक वस्तु के सामने शब्दों के साथ-साथ अंकों में दरें भरने की आवश्यकता है। किसी भी विसंगति के मामले में, शब्द में प्रदान की गई दर प्रबल होगी और मद के लिए राशि सही होगी। सभी कीमतें सभी करों और जीएसटी सहित होनी चाहिए।

- b) The amount stated in the Letter to Bid will be adjusted by the Employer in accordance with the above procedure for the correction of errors and, shall be considered as binding upon the bidder. If the bidder does not accept the corrected amount of bid, the bid will be rejected.

लेटर टू बिड में बताई गई राशि त्रुटियों के सुधार के लिए उपरोक्त प्रक्रिया के अनुसार नियोक्ता द्वारा समायोजित की जाएगी और बोली लगाने वाले के लिए बाध्यकारी मानी जाएगी। यदि बोलीदाता बोली की सही राशि को स्वीकार नहीं करता है, तो बोली को अस्वीकार कर दिया जाएगा

19. **Contract negotiations:** If required, NATRAX reserve the right to negotiate with the bidder before the issuance of work order/Letter of Acceptance/ Notification of Award. The negotiation shall conclude with a revised offer letter from the successful bidder, affecting the discounts if any and accepted by NATRAX.

अनुबंध वार्ता: यदि आवश्यक हो, तो NATRAX कार्य आदेश जारी करने/स्वीकृति पत्र/अवार्ड की

अधिसूचना जारी करने से पहले बोली लगाने वाले के साथ बातचीत करने का अधिकार सुरक्षित



रखता है। बातचीत सफल बोलीदाता से संशोधित प्रस्ताव पत्र के साथ समाप्त होगी, यदि कोई छूट हो तो उसे प्रभावित करेगी और NATRAX द्वारा स्वीकार की जाएगी।

20. **Award of Work:** Prior to the expiry of the period of Bid validity prescribed, NATRAX will issue to the Successful Bidder, the Work Order. The Successful Bidder shall return one copy of the Work Order to NATRAX duly acknowledged and signed by the authorized signatory, within two [2] days of receipt of the same by him.

कार्य प्रदान करना: निर्धारित बोली वैधता की अवधि समाप्त होने से पहले, NATRAX सफल बोलीदाता को कार्य आदेश जारी करेगा। सफल बोलीकर्ता कार्य आदेश की एक प्रति उसके द्वारा प्राप्त होने के दो [2] दिनों के भीतर अधिकृत हस्ताक्षरकर्ता द्वारा विधिवत स्वीकृत और हस्ताक्षरित NATRAX को वापस कर देगा।

21. **Validity of bids: / बोलियों की वैधता:** The rate quoted should be valid for a minimum period of 60 days from the last date of Submission of Quotation. No claim for escalation of rate will be considered at any point of time./ उद्धृत दर कोटेशन जमा करने की अंतिम तिथि से कम से कम 60 दिनों की अवधि के लिए वैध होनी चाहिए। दर में वृद्धि के किसी भी दावे पर किसी भी समय विचार नहीं किया जाएगा

22. Bidders requiring any clarification of the Tender may write to a.prabhakar@natrip.in; anuj.kumar@natrip.in, / निविदा के किसी भी स्पष्टीकरण की आवश्यकता वाले बोलीदाता a.prabhakar@natrip.in anuj.kumar@natrip.in, को लिख सकते हैं;

The Bids / related correspondences shall be made in English language.

23. **Special Terms & Conditions:/ विशेष नियम एवं शर्तें:**

a.	Scope of work / कार्य का वर्णन	नैट्रैक्स पीथमपुर (म.प्र.) में पुराने/साइट कार्यालय (बाजा के लिए) की मरम्मत एवं नवीनीकरण का कार्य/ Repairing & Renovation of Old/Site Office (for Baja) at NATRAX Pithampur (M.P.)
b.	Time for Completion of Work/ कार्य पूर्ण होने का समय	Within 20 days from the date of Issue of NTP, failing which LD of 0.1% per day Maximum by 10% of contract value shall be deducted from payment, by NATRAX.

c.	The Defects Rectification Period	3 (three) months from the date of completion of work.
d.	Engineer In charge (EIC)/ प्रभारी अभियंता (ईआईसी)	Shall be notified to successful bidder.
e.	Payment, Mode and Retention/ भुगतान, मोड और प्रतिधारण	<ul style="list-style-type: none"> • 90% of completed and certified value of executed work will be paid towards RA bill on receipt of original tax invoice. • Remaining payment shall be released on completion of DLP/Warranty period of 3 months. • Payment will be made on actual measurement basis • Payment shall be processed only after due certification by Engineer-in-Charge. • Payments shall be made within 15 days from the submission of tax invoice at site. • The GST/Taxes & duties of Govt. will be reimbursed on actual basis upon the submission of original receipt/ documentary evidence. • All the payments shall be made through RTGS only.
f.	Electricity/ बिजली	Free of cost
g.	Insurance / बीमा	Labour Insurance
h.	Project Facility / Place of Installation/delivery परियोजना सुविधा / स्थापना / वितरण का स्थान	NATRAX NH-52, Old Agra- Mumbai Highway, Near to Pithampur Flyover, Post Khandwa (Near Pithampur), Dhar District, Madhya Pradesh-454774
i.	Safety / सुरक्षा	Safety of labour and supervisors shall be in the scope of contractor.
j.	Tools, Tackles, Scaffolding, tools & other arrangements उपकरण, टैकल, मचान, उपकरण और अन्य व्यवस्थाएं	Arranged by Vender
k.	Maximum Liquidated Damages	Maximum 10% of the final Contract Price.
l.	Variation of quantities	This tender is based upon the drawings enclosed with technical specifications and BOQ. NATRAX reserves the right to vary any individual item to any extent either positive or negative within the scope of work as defined. The decision



		as to items are within the scope of work shall be of NATRAX which is final & binding. Therefore, in case of variation in quantity as given in BOQ either positive or negative no rate revision is applicable.
m.	Valuation of Changes	New Rate or Price shall be derived from any relevant rates or prices in the Contract. New rate or price shall be derived from the MP SOR for building work 2022 & latest MPSOR for Road & Bridges rates and MPSOR 2022 for Electrical Works(E&M) which ever applicable. In case the rates are not available in MP SOR for building work 2022 & latest MPSOR for Road & Bridges rates and MPSOR 2022 for Electrical Works(E&M) rates, the same shall be derived from the competitive market quotes. The contractor's profit and overheads together shall be taken as 10% only.
n.	Mode of Payment	<i>By account Payee Cheque, payable at par or RTGS/NEFT</i>
o.	Currency of Payment	Indian Rupees Only.
p.	Taxes	The rates quoted by the contractor shall be deemed to be inclusive of the Goods and Service Tax (GST)
q.	Integrity Pact	An Integrity pact on the stamp paper of Rs. 100/- shall be signed by bidder on issuance of work order.
r.	Technical specification	Shall be as per MPSOR 2024 Specifications.

24. The bidder should give the following, duly signed and sealed, failing to which the bids will be summarily rejected:/ बोली लगाने वाले को विधिवत हस्ताक्षरित और मुहरबंद निम्नलिखित देना चाहिए, जिसके विफल होने पर बोलियों को सरसरी तौर पर खारिज कर दिया जाएगा:

25. **DECLARATION:**

(To be executed on Bidder's letter head)

I/We having acquainted with the content & requirement of this Tender No. NATRAX/-----
-----, dated _____ and do hereby accept to furnish the same in compliance with





Tender No. -NATRAX/PROC/C&I/24/81

all terms & conditions. I/we have not tampered/modified the tender in any manner and breach of any such, will result in rejection of Tender and / or prosecuted.

I / We hereby declare that the firm/company has not been blacklisted or debarred in the past by any other Government organization from taking part in Government tenders.

In case the above information found false or in case of breach of any of terms and conditions at any stage of Tender or Contract, I/We are fully aware that the Tender/ Contract will be rejected / cancelled by NATRAX and Payments (for completed/partially completed), Retention, Bid Security (EMD), Performance Security, etc., shall be forfeited.

Signature of the Bidder: _____

Name and Designation: _____

Address: _____

Contact details: _____

Place:

Date:

Seal of the Bidder's Firm

25. घोषणा:

(बोलीदाता के लेटर हेड पर निष्पादित किया जाए)

मैं/हम इस निविदा संख्या NATRAX/-----

-----वाय मुकाबले संबंध में विषय-वस्तु और आवश्यकता से परिचित हो गई हूं/हैं और एतद्वारा सभी के अनुपालन में इसे प्रस्तुत करने के लिए स्वीकार करती हूं/करते हैं। नियम एवं शर्तें। मैंने/हमने किसी भी तरीके से निविदा में कोई छेड़छाड़/संशोधन नहीं किया है और ऐसा किसी भी उल्लंघन के परिणामस्वरूप निविदा को अस्वीकार कर दिया जाएगा और/या

मुकदमा चलाया जाएगा।

में/हम एतद्द्वारा घोषणा करते हैं कि फर्म/कंपनी को पूर्व में किसी भी अन्य सरकारी संगठन द्वारा सरकारी निविदाओं में भाग लेने से काली सूची में नहीं डाला गया है या प्रतिबंधित नहीं किया गया है।

यदि उपरोक्त जानकारी झूठी पाई जाती है या निविदा या अनुबंध के किसी भी चरण में किसी भी नियम और शर्तों के उल्लंघन के मामले में, मैं/हम पूरी तरह से जानते हैं कि NATRAX द्वारा निविदा/अनुबंध को अस्वीकार/रद्द कर दिया जाएगा और भुगतान (पूर्ण/ आंशिक रूप से पूर्ण), प्रतिधारण, बोली सुरक्षा (ईएमडी), प्रदर्शन सुरक्षा, आदि को जब्त कर लिया जाएगा।

बोलीदाता के हस्ताक्षर: _____

नाम और पदनाम: _____

पता: _____

संपर्क विवरण: _____

स्थान:

तारीख:

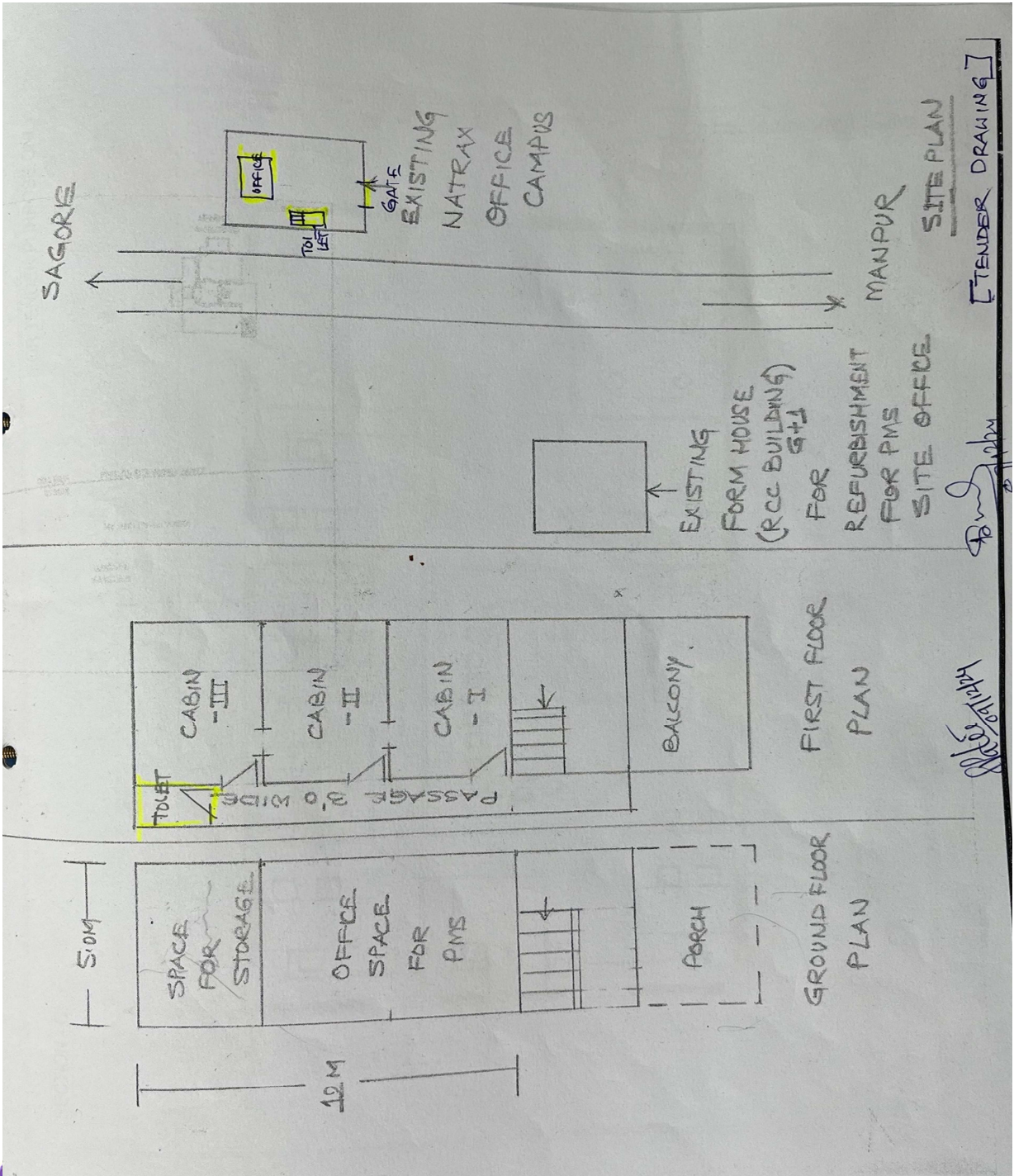
बोली लगाने वाले की फर्म की मुहर

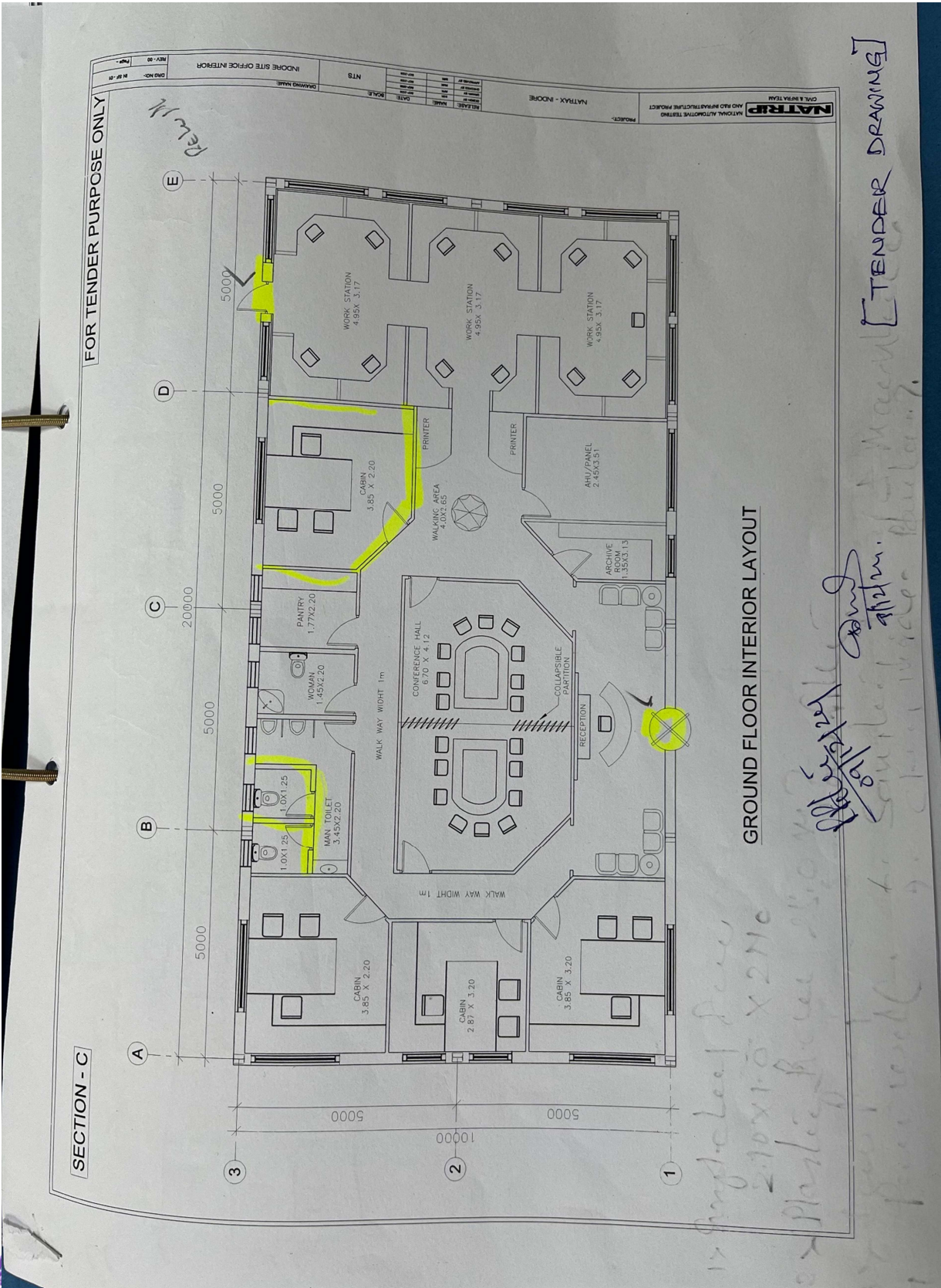


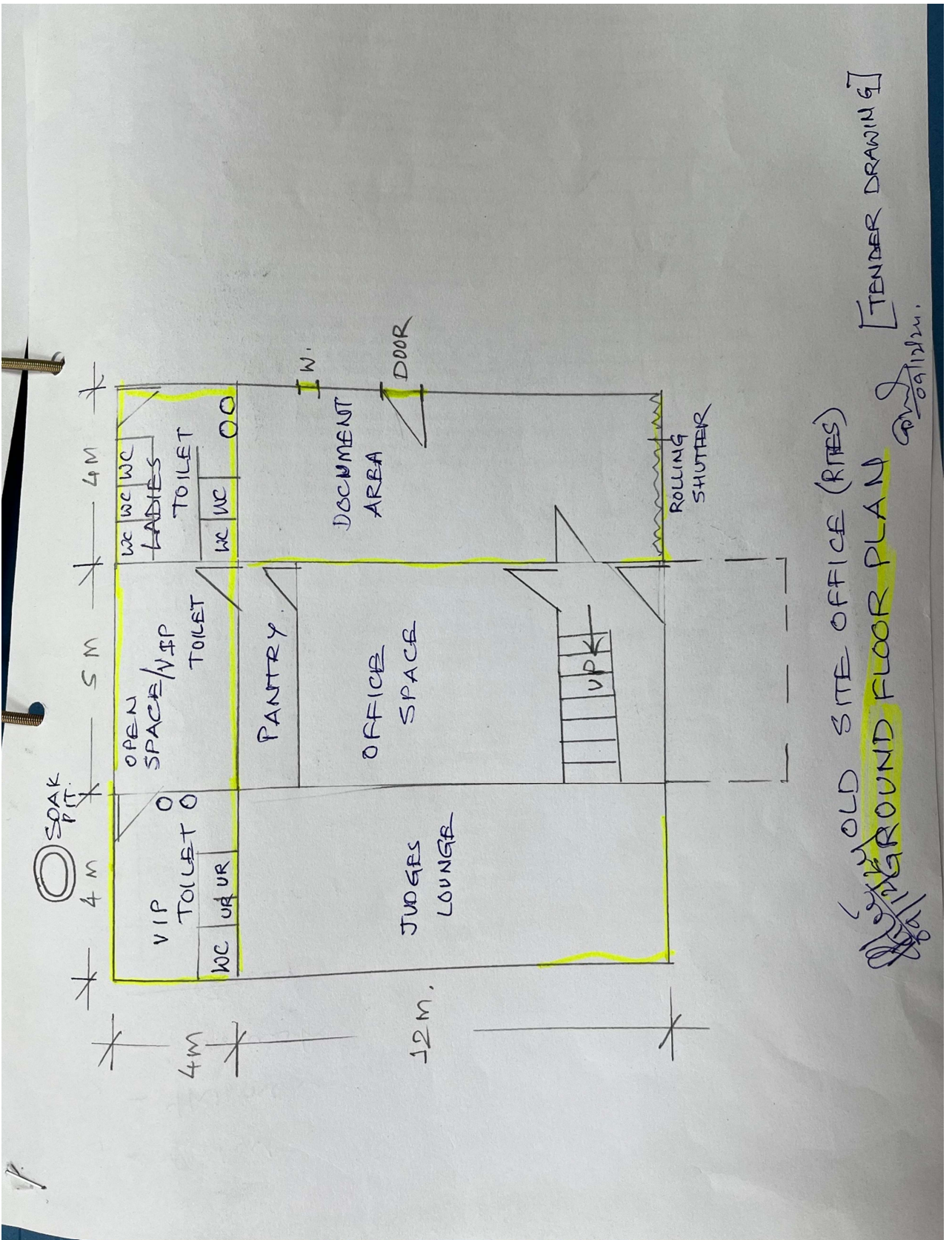
ANNEXURE - II/ अनुबंध - II

Technical Specifications - shall be as per MPSOR and instructions of EIC of NATRAX.

Design & Drawings







OLD SITE OFFICE (RITES)
GROUND FLOOR PLAN
[TENDER DRAWING]
09/12/20





Tender No. -NATRAX/PROC/C&I/24/81

Form for the submission of Financial Bid

Financial Proposal Submission Form

(To be Executed on Letterhead of the Bidder)

[Location, Date]

To:

The Head Procurement

NH-52, Old Agra- Mumbai Highway,

Near to Pithampur Flyover,

Post Khandwa (Near Pithampur)

Dhar District, Madhya Pradesh-454774

Dear Sir,

We, the undersigned, offer to provide the equipment & services in accordance with your Tender No. _____, dated _____ and our Technical Bid. Our attached Financial Bid includes the price in the format for financial bid provide as part of tender documents. The total price of our offer is _____ (in figures and words) and includes all the deliverables under this tender as per our Technical Bid.

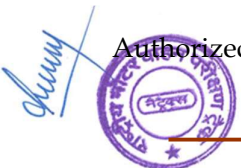
We hereby declare that all the information and statements made in this Bid is true and complete in all respects and is as per the guidelines and terms & conditions laid down in the tender document. We further understand that any information which is found false or is not as per the guidelines and terms & conditions of the tender document may lead to our disqualification.

Our Financial Bid shall be binding upon us subject to the modifications resulting from Contract negotiations, up to expiration of the validity period of the Bid.

We understand NATRAX has right to accept or reject our Bid as per its discretion.

Yours sincerely,

Authorized Signature [In full]: _____





Tender No. -NATRAX/PROC/C&I/24/81

Authorized Signature [*In initials*]: _____

Name and Title of Signatory: _____

Name of Firm: _____

Address: _____

[Note : To be signed in blue ink]

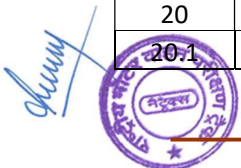


Bill of Quantities (BOQ)/Financial Bid

Sr No.	MPSOR 2024	Description of Item	Unit	Qty	Rate	Amount
1		Removing of Door (Ladies toilet+ Gents toilet+old Office)	Nos	3		
2	9.19	Providing and fixing ISI marked flush door shutters conforming to IS: 2202 (Part I)nondecorative type, core of block board construction with frame of 1st class hard wood and well matched commercial 3 ply veneering with vertical grains or cross bands and face veneers on both faces of shutters	Sqm	6.3		
3	9.69	Providing and fixing ISI marked stainless steel handles with necessary screws etc. complete :125 mm	Each	8		
4	9.76	Providing and fixing Stainless steel hanging type floor door stopper with necessary screws, etc. complete.(Double)	Each	6		
5	9.65	Providing and fixing ISI marked stainless steel sliding door bolts with nuts and screws etc. complete:				
5.1	9.65.1	300x16 mm	Each	8		
6	9.66	Providing and fixing ISI marked stainless steel tower bolt black finish, (Barrel type) with necessary screws etc. complete				
6.1	9.66.2	200x10 mm	Each	8		
7		Cleaning of toilet and walls tiles, replacement of damage parts of sanitary & Plumbing items, testing of toilets, cleaning of water tank, drainage line etc complete,	Nos	5		
8	21.3	Providing and fixing glazing in aluminium door, window, ventilator shutter and partitions etc. with PVC/neoprene gasket etc. complete as per the aechitectoral drawings and the directions of engineer-in-charge. (Cost of aluminium snap beading shall be paid in basic item) with float glass panes of 5 mm thickness	Sqm	2.5		

9	17.67	Providing and fixing 600x450 mm beveled edge mirror of superior glass (of approved quality) complete with 6 mm thick hard board ground fixed to wooden cleats with C.P. brass screws and washers complete.	Sqm	2		
10	11.1	40 mm thick Cement concrete flooring 1:2:4 (1 cement : 2 sand : 4 graded stone aggregate) 20mm nominal size stone aggregate in panels finished with a floating coat of neat cement including cement slurry, but excluding the cost of nosing of steps etc. complete.(Area of panel not to exceed 2.0 sqm)	Sqm	65.5		
11		PVC man hole cover Heavy duty including finishing work inside and out side	Nos	3		
12	10.14	Steel work in built up M.S. tubular section (round, square or rectangular hollow tubes etc.) trusses/frame work etc. including cutting, hoisting, fixing in position and applying a priming coat of approved steel primer, including welding and bolted with special shaped washers etc. complete	Kg	425		
13	13.1	15 mm cement plaster on the rough side of single or half brick wall of mix (Internal & external above plinth level	Sqm	196		
14	12.26	Providing gola 75x75 mm in cement concrete 1:2:4 (1 cement : 2 sand : 4 stone aggregate 10mm and down grade) including finishing with cement mortar 1:3 (1 cement : 3 sand) as per standard design : In 75x75mm deep chas	Meter	60		
15	NSOR	Repairing of Rolling shutter incl. Oiling and Greasing complete	Job	1		

16	NON MP SOR	Painting : Painting of structural steel with preparing surface by wire brushing scraping chipping and rubbing etc complete Paint of approved manufacture brand colour and shade to be used as per specifications at all elevation and as directed including supply of paint cleaning and preparing the surface scaffolding etc complete . with 2 coats of synthetic enamel paint applied at site	Kg	425		
17	13.64	Painting with synthetic enamel paint of approved brand and manufacture to give an even shade: Two or more coats on new work	Sqm	58.6		
18	24.11	Providing and fixing precoated galvanised iron profile sheets (size, shape and pitch of corrugation as approved by Engineer-in-Charge) 0.50 mm + 0.05 %, total coated thickness with zinc coating 120 gsm as per IS: 277 in 240 mpa steel grade, 5-7 microns epoxy primer on both side of the sheet and polyester top coat 15-18 microns. Sheet should have protective guard film of 25 microns minimum to avoid scratches while transportation and should be supplied in single length upto 12 metre or as desired by Engineer-in-charge. The sheet shall be fixed using self-drilling /self-tapping screws of size (5.5x 55mm) with EPDM seal, complete upto any pitch in horizontal/ vertical or curved surfaces excluding the cost of purlins, rafters and trusses and including cutting to size and shape wherever required.	Sqm	75		
19	NSOR	Fixing of available PVC doors & frames in existing Ladies toilet incl. necessary fittings & Nails etc And removal & stacking after completion of events complete	Nos	8		
20	6.6	Brick work with well brunt open bhatta, bricks, crushing strength not less than 25kg / cm ² and water absorption not more than 20% in superstructure above plinth level and up to floor two level i/c curing etc complete				
20.1	6.6.2	(Cement mortar 1:4)	Cum	2		



21	21.6	Providing and fixing powder coated aluminium work (minimum thickness of powder coating 50 micron) consisting of tee/ angle sections, of approved make conforming to IS : 733 in frames of false ceiling including aluminium angle cleats with necessary C.P. brass/ stainless steel sunk screws, aluminium perimeter angles fixed to wall with stainless steel rawl plugs @ 450 mm centre to centre and fixing the frame work to G.I. level adjusting hangers 6 mm dia. with necessary cadmium plated machine screws all complete as per approved architectural drawings and direction of the Engineer-in-charge (level adjusting hangers, ceiling cleats and expansion hold fasteners to be paid for separately).	Kg	35		
22	9.1	Providing wood work in frames of doors, windows, clerestory windows and other frames, wrought framed and fixed in position with hold fast lugs or with dash fasteners of required dia and length (hold fast lugs or dash fastener shall be paid for separately	Cum	0.3		
23	NSOR	Cleaning of existing septic tank incl removal of sludge and shifting from site etc complete of Main toilets, filling of Brick bats and covering of RCC slab of 100mm thick (2x2x.1)	Job	1		
24	NSOR	Construction of temprory soak pit of size 2x2x1.5 including filling of Brick bats and overflow pipe	Job	3		
25	NSOR	Connection of toilet to existing soak pit with 300 mm dia PVC pipe including excavation of line etc complete Length 12 mtr.	Job	1		
26	NSOR	Main Gate Reapring of existing old site office including locking arrangement complete	Job	1		
	11.53	Providing and laying Antiskid floor tiles of any sizes, 12 mm thickness with water absorption less than 0.08% and conforming to IS:15622 of approved make in all colours and shades, laid on 20mm thick cement mortar 1:4 (1 cement : 4 sand) including grouting the joints with white cement with matching pigments etc., complete	Sqm	30		





Tender No. -NATRAX/PROC/C&I/24/81

28		Cleaning, checking, repairing of all the sanitary, Drainage line & Water supply line of BAJA site all toilets and pantry	Job	1		
29	3	Supplying & stacking, spreading at site 6-10mm coarse aggregate around periphery of toilet , pathways of water tank, kitchen out side area etc.	cum	15		
30		Providing and fixing wash basin with C.I. brackets, 15 mm C.P. brass pillar taps,32 mm C.P. brass waste of standard pattern, including painting of fittings and brackets, cutting and making good the walls wherever require :				
31	17.11.1	White Vitreous China Wash basin size 630x450 mm with a pair of 15 mm C.P. brass pillar taps.	Nos	1		
32	9.6.6.4	Pre-laminated particle board with decorative lamination on both sides, Grade I, Type II, IS: 12823 marked.	Sqm	2		
		Total Amount				

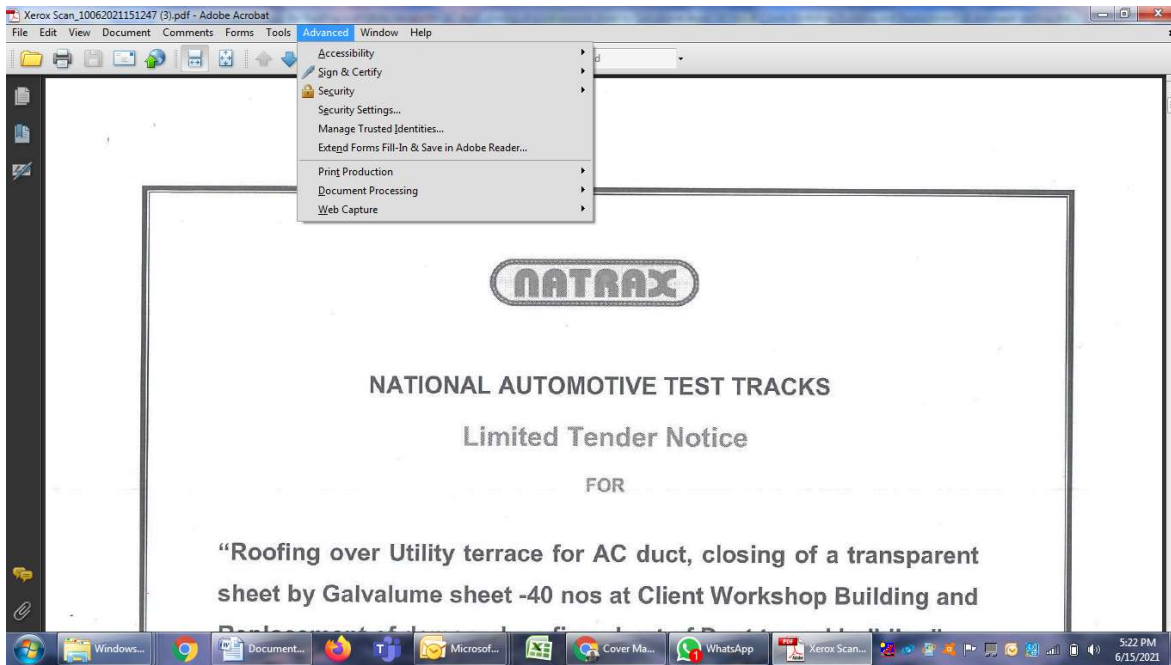
Note: above quoted amount should be inclusive of all taxes and duties, delivery charges up to site etc. / नोट: उपरोक्त उद्धृत राशि में सभी कर और शुल्क, साइट तक वितरण शुल्क आदि शामिल होना चाहिए।

Signature of bidder

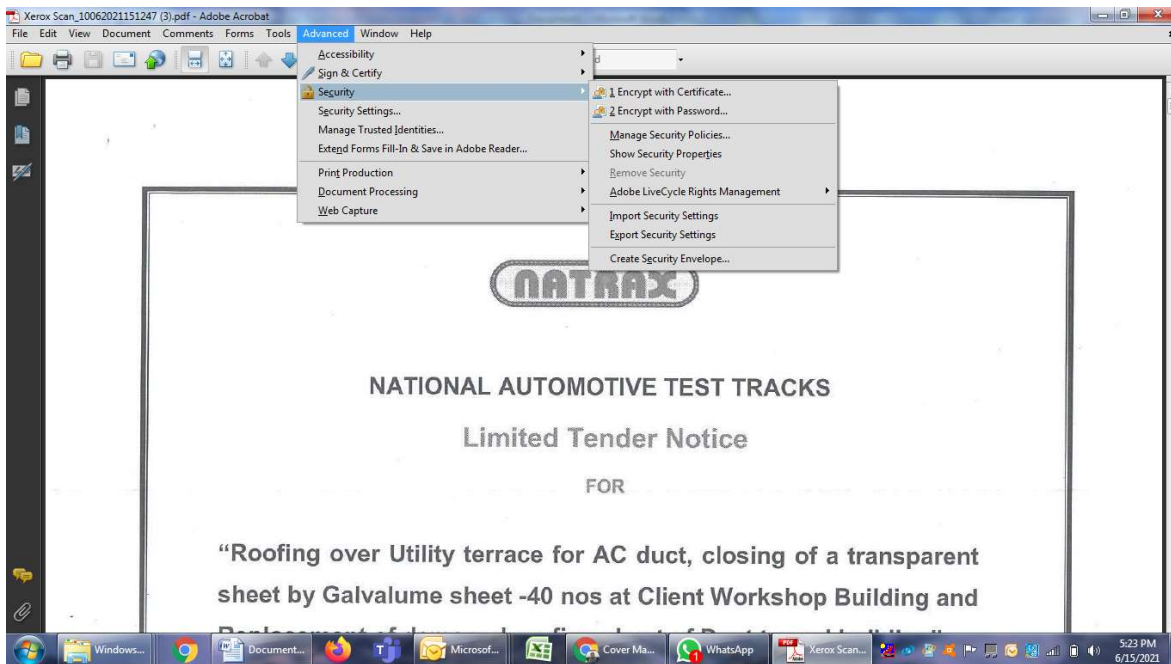


Steps for loading passwords in PDF Files-Method I

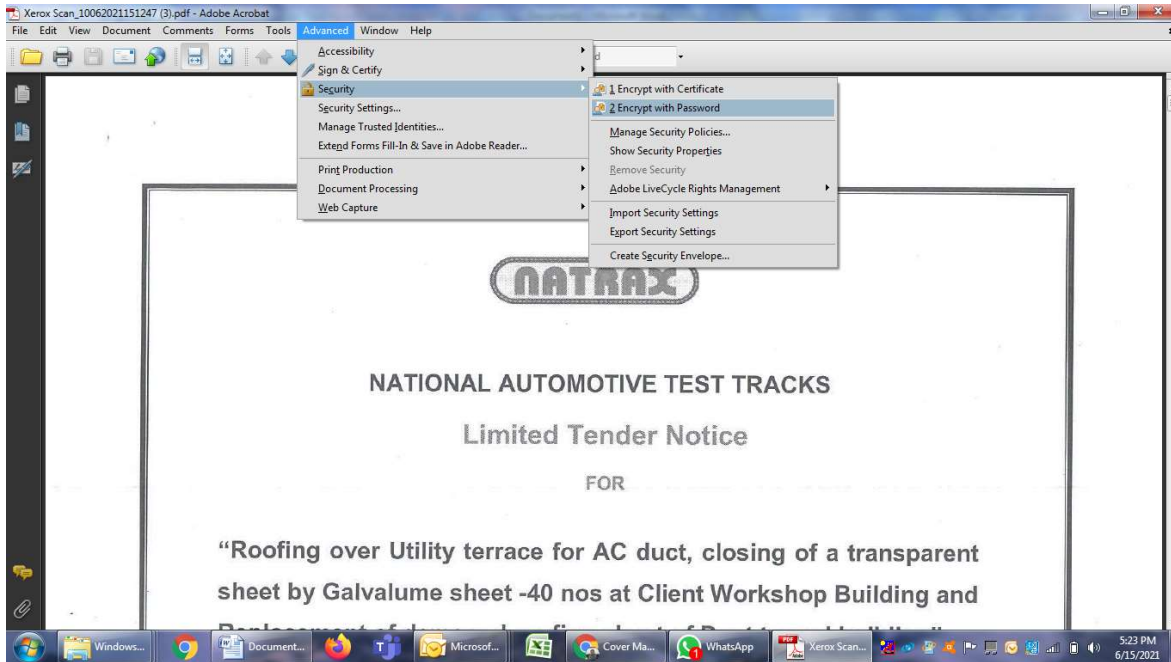
Step 1- please open PDF file and click on "Advance" tab.



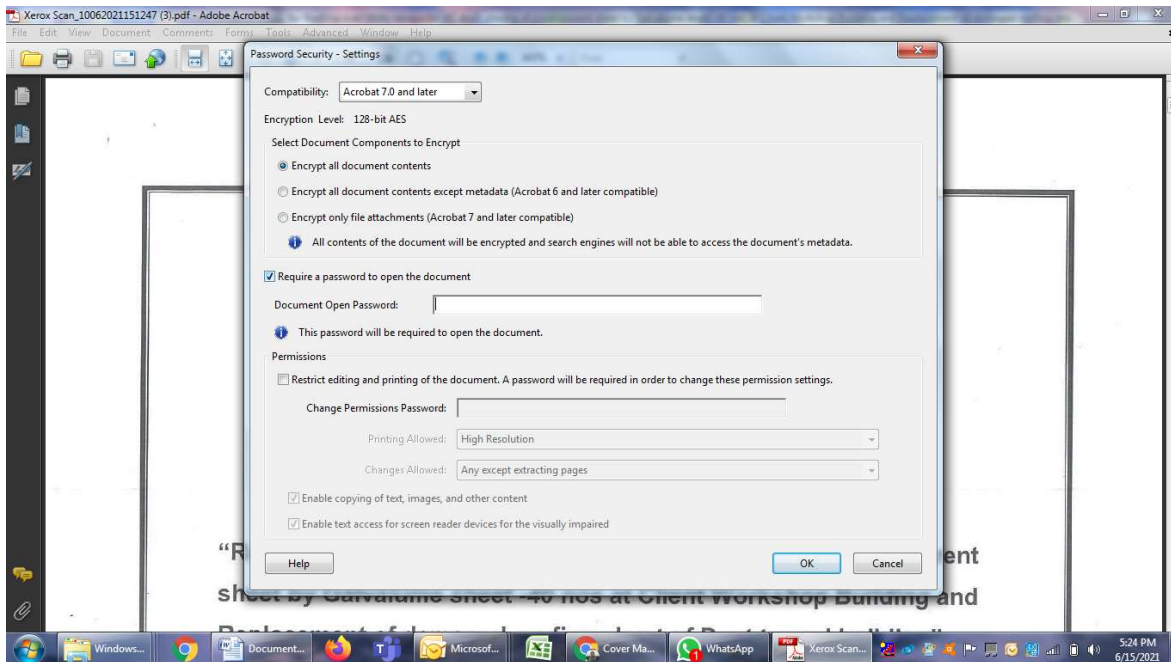
Step 2- in advance tab, please click on "Security" tab.



Step 3- in security tab, please click on “2 Encrypt with Password”.



Step 4- after that below window will open, please check in option “Required a password to open the document”. Then please fill password and click “ok”.





Tender No. -NATRAX/PROC/C&I/24/81

Step 5- after that below window will be open, please fill same password again, and click "ok".

